

# 2

## Instituciones, políticas y sujetos. Discursos y tensiones en el seno de la actividad láctea

María Eugenia Comerci

CONICET. Instituto de Geografía, Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam

@ [eugeniacomerci@gmail.com].

### Resumen

En el artículo se intentan poner en relieve distintos discursos sobre las políticas públicas lecheras implementadas y las percepciones que tienen los pequeños industriales receptores directa o indirectamente de las mismas. Además se plantea el papel que desempeñan las asociaciones gremiales representantes de los productores y algunos de los sentidos que los industriales han construido sobre ellas. En este contexto se ponen en manifiesto tensiones expresadas en los relatos de agentes con intereses y perspectivas diferenciadas. De este modo no sólo interesa analizar el papel del Estado en la actividad láctea a lo largo del tiempo, sino también qué piensan los sujetos sobre las políticas públicas. El trabajo se enmarca en un diseño de investigación cualitativo, entendido como “procesos interactivos” que involucran “virajes” hacia atrás y hacia delante entre los diferentes componentes del diseño (Maxwell, 1996). Para dar sentido al discurso de los sujetos se realizaron, entre septiembre de 2006 y febrero de 2007, entrevistas semiestructuradas a propietarios de las pequeñas plantas procesadoras de lácteos del Noreste de La Pampa y a un funcionario del Ministerio de la Producción de la provincia. Para complementar la información de campo se realizaron interpretaciones de datos estadísticos, bibliografía específica, folletos oficiales, entre otras fuentes.

**Palabras clave:** Lechería - Políticas - Estado - Producción - Metodología.

Instituições, políticas e sujeitos.  
Discursos e tensões no seio da atividade láctea

### Resumo

No presente artigo tenta-se por em relevo distintos discursos sobre as políticas públicas leiteiras implementadas e as percepções dos pequenos industriais receptores direta ou indiretamente das mesmas. Ademais, se considera o papel que desempenham as associações gremiais representantes dos produtores e alguns dos sentidos que os industriais têm construído sobre elas. Neste contexto, se colocam em manifesto tensões expressas nos relatos de agentes com interesses e perspectivas diferenciadas. Deste modo, não só

interessa analisar o papel do Estado na atividade láctea ao longo do tempo, mas também o que pensam os sujeitos sobre as políticas públicas. O trabalho se enquadra num desenho de investigação qualitativo, entendido como “processos interativos” que envolvem “viragens” para trás e para frente entre os diferentes componentes do desenho (Maxwell, 1996). Para dar sentido ao discurso dos sujeitos se realizaram, entre setembro de 2006 e fevereiro de 2007, entrevistas semi-estruturadas a proprietários das pequenas plantas processadoras de lácteos do Noroeste de La Pampa e a um funcionário do Ministério da Produção da província. Para complementar a informação de campo se realizaram interpretações de dados estatísticos, bibliografia específica, folhetos oficiais, entre outras fontes.

**Palavras-chave:** Leiteria - Políticas - Estado - Produção - Metodologia.

Institutions, policies and subjects.  
Discourses and tensions within dairy farming activities

### **Abstract**

This article aims at highlighting different discourses related to the dairy farming policies that have been implemented by the State and the perceptions held by small farmers involved directly or indirectly in them. It also deals with the role that the farmers' trade unions play and some of the meanings that farmers have construed regarding them. In such a context, the tensions that emerge from the narratives of subjects having different interests and perspectives are made evident. Thus, it is not only interesting to analyse the role of the State in the development of dairy farming activities along time, but also to consider what subjects think about State policies. This work is part of a qualitative research design, understood as “interactive processes” that involve “turning points”, both backwards and forwards among the different components of the design (Maxwell, 1996). To support the subjects' discourse, from September 2006 until February 2007, semi-formal interviews to owners of small dairy products plants from the north-east of La Pampa and to an officer from the Ministry of Production of the same province were held. To complete the collection of field data we carried out the interpretation of statistic data, specific bibliography and official brochures, among other sources.

**Key words:** Dairy farming - Policies - State - Production - Methodology.

---

## **1. Introducción<sup>1</sup>**

**E**l presente artículo<sup>2</sup> pretende poner en relieve distintos discursos sobre las políticas lecheras implementadas por el Estado (nacional y provincial) y las percepciones que tienen los pequeños industriales receptores

- 1 Agradezco a la Dra. Graciela Hernández por sus sugerencias y comentarios sobre este artículo.
- 2 El artículo se enmarca en la Tesis de la “Maestría en Estudios Sociales y Culturales”, con el proyecto “Estrategias de pequeñas empresas familiares procesadoras de productos lácteos del

directa o indirectamente de las mismas. Además se plantea el papel que desempeñan las asociaciones gremiales representantes de los productores y algunos de los sentidos que los industriales han construido sobre ellas. En este contexto se ponen en manifiesto tensiones expresadas en los relatos de agentes con intereses y perspectivas diferenciadas. De este modo no sólo interesa analizar el papel del Estado en la actividad láctea a lo largo del tiempo, sino también qué piensan los sujetos sobre las políticas públicas y sobre sus propias prácticas.

Se parte de la concepción de que el conocimiento social se encuentra atravesado por imágenes, representaciones, preconcepciones, ideología, obligaciones morales o política. De este modo los datos, en tanto materiales simbólicos, siempre representan un proceso de reducción, de síntesis y atribución de sentido y significados (Saltalamachia, 1992). “El sentido de la vida social se expresa particularmente a través de discursos que emergen constantemente en la vida diaria, de manera informal por comentarios, anécdotas, términos de trato y conversaciones” (Guber, 2001: 75). El trabajo se enmarca en un diseño de investigación cualitativo, entendido como “procesos interactivos” que involucran “virajes” hacia atrás y hacia delante entre los diferentes componentes del diseño (Maxwell, 1996).

Si bien la entrevista es una alteración de los términos habituales de interacción social, se coincide con Guber (2001), en que esta técnica de recopilación de información constituye una instancia estratégica de encuentro para que los grupos sociales expresen lo que piensan, perciben y creen. El diálogo producido entre el entrevistado y el entrevistador genera un “espacio construido intersubjetivamente” que trasciende el registro de lo observable (Bidaseca, 1999: 202). La técnica de la entrevista otorga la posibilidad de llenar espacios vacíos que la información existente no puede cubrir. De este modo para poder conocer lo explícito e implícito en el discurso de los productores, se entrevistaron a diez personas que incluyen propietarios de las plantas, colaboradores y técnicos. Las entrevistas fueron realizadas entre septiembre de 2006 y febrero de 2007, en las cuencas lácteas del Norte, Centro y Sur de La Pampa, en siete empresas lácteas, todas ellas familiares, y en el Ministerio de la Producción de la provincia de La Pampa. En el marco de la *Grounded Theory* de Glaser y Strauss (1967) se realizó un “muestreo teórico” para descubrir categorías, propiedades y sugerir interrelaciones

---

Espacio Agropecuario de Mercado (1994-2004)” dirigido por la Dra. Graciela Hernández y codirigido por la Prof. Stella M. Shmite.

dentro de la teoría, el cual priorizó la profundidad de cada entrevista por encima de la cantidad. Para complementar la información de campo se realizaron interpretaciones de datos estadísticos, bibliografía específica, folletos oficiales, entre otras fuentes.

## **2. El papel del Estado argentino y del mercado en el modelo aperturista**

Los Estados nacionales de mediados del siglo XX, protegieron sus economías internas y regionales con la finalidad de asegurar los alimentos básicos de la población. En el caso del rubro lácteo se intentaba además garantizar a los productores una mínima rentabilidad ante una mercancía altamente perecedera que presentaba un comportamiento cíclico y una demanda estacional.

Los antecedentes nacionales de la regulación de la actividad láctea se remontan a la década del '40 con la formación de los primeros organismos estatales. Debido a la tendencia a la sobreoferta de leche desde principios de la década del '60, se fijaron hasta la década de 1980, mecanismos de regulación para la determinación del precio. Durante el mandato del gobierno radical (1983-1989) se produjo un giro en la política pública que favoreció al capital privado y redujo la capacidad de acción del Estado, tendencia que, con el devenir de las reformas de la década del '90, se profundizó. El nuevo marco regulatorio afectó estructuralmente al sector, y favoreció a procesos de concentración y transnacionalización así como también al surgimiento de nuevas formas de concertación entre ganaderos, tamberos, industriales y asociaciones de productores (Renold y Lattuada, 2004).

### **2.1. Políticas lecheras nacionales**

Una de las primeras instituciones representante de los productores lácteos fue la *Confederación de Entidades de Productores de Leche* fundada en a fines de los años '40. En 1967 se creó la *Comisión Nacional de Lechería* la cual propuso una ley que distinguía la leche para consumo doméstico y la leche industrial, garantizando un precio para ambas. Se instituyó además un fondo regulador de los excedentes y un ente encargado de promocionar y publicitar la actividad, pero la iniciativa no prosperó. Mediante acuerdos

entre productores, industriales y la Secretaría de Comercio en los años, se fijaron mensualmente los precios. De esta forma, los precios a nivel de productor estuvieron muy influidos por las políticas nacionales de lechería y por las políticas de estabilización de precios aplicadas hasta fines de 1980 (Binolfi y Lattuada, 2004).

En 1978, en un contexto antidemocrático y de reducción del papel del Estado, se formó el *Comité de Defensa para la Producción Lechera* (Codeprole) con la finalidad de lograr acuerdos mínimos en los precios de la leche. Diez años después se creó la *Comisión de Concertación de la Política Lechera* (Cocopole), una institución institucional tripartita, en la que participaron representantes de los distintos eslabones productivos y del Estado para lograr acuerdos conjuntos sobre aspectos de la actividad láctea. Aparte de fijar precios mínimos y obligatorios de base (leche para el consumo interno) y de excedente, Cocopole actuó como un ente negociador entre los distintos sectores. Para Binolfi y Lattuada (2005) la determinación de esos precios quedaba en manos exclusivas de los productores y los industriales, siendo excluidos de participar de forma directa con voz y voto tanto, los sectores asalariados, como los consumidores. De este modo, el accionar del ente fue limitado ya que se concentró exclusivamente en la fijación de precios y no representó a todos los agentes participantes de la cadena láctea.

Un año después se creó el *Fondo de Promoción de la Actividad Lechera* (Fopal), una organización que tenía el objetivo subsidiar las exportaciones industriales con las diferencias obtenidas entre el precio de base y el de excedente (Nogar, 2001). El Fopal además estabilizaba el mercado de productos lácteos y evitaba crisis de sobreproducción a través de la promoción de las exportaciones<sup>3</sup>. La dirección del organismo, en manos totalmente privadas, constituyó una clara delegación de facultades y responsabilidad del Estado. De acuerdo a Gutmán y Rebella (1990) en la práctica funcionó como una modalidad institucionalizada para dirimir las pujas sectoriales.

Luego del decreto de desregulación de 1991, el precio de la leche comenzó a autorregularse en el mercado, dependiendo de la capacidad de negociación de los productores de acuerdo al volumen de leche entregado y a la necesidad

---

3 Además mediante el Programa Alimentos Nacional (PAN) puesto en marcha durante el gobierno radical de Raúl Alfonsín, se compraba a principios de los '80s hasta un 6% del total de la producción y más de un 30% de la producción de leche en polvo. Estos porcentajes disminuyeron hacia 1988 con la política de reducción de gasto público y el programa quedó sin efecto durante el gobierno menemista (Gutmán y Rebella, 1990).

de materia prima por parte de los industriales (SAGPyA, 2002). Un ejemplo de la desregulación de la actividad y flexibilización laboral se expresa en la derogación del Estatuto del Tambero a fines de los '90. Decretado en 1946, establecía que el mediero a cargo del establecimiento debía recibir una remuneración que llegara hasta el 30-35% de la producción. El Contrato Asociativo de Explotación Tambera de 1999 dispuso que cada parte, es decir, el tambero asociado y el empresario-titular, debía cumplir sus obligaciones derivadas de la legislación laboral, previsional, fiscal y de seguridad social y las que correspondan al personal que cada uno de ellos empleara (Renold y Lattuada, 2004).

En el caso pampeano, un técnico-funcionario de la Dirección de Ganadería, comentaba lo siguiente sobre dicho contrato:

“eso, (*el contrato asociativo*) lo que ha hecho es que los productores se han sacado un problema de encima. Al existir la figura del tambero asociado, los productores saben que su ordeñador le va a presentar una factura de servicios y todo el personal que trabaje en el tambo está a cargo del ordeñador, llámese seguros y demás y entonces el productor, creo que, ha quedado un poco liberado de la presión que era tener a alguien una relación de dependencia” (Testimonio 1<sup>4</sup>).

Así las expresiones del entrevistado avalaban la nueva ley. El tambero como persona física debe inscribirse como monotributista y puede ser empleador de los peones que funcionen a su cargo. Esta medida permite desligar al titular de responsabilidades antes desempeñadas, al mismo tiempo que genera un ambiente más propicio al “blanqueo” de la situación de informalidad de muchos tamberos y trabajadores rurales (Fermento, 2000).

Junto a la política interna de precios, desde la década de 1970 hasta 1991, las importaciones de productos lácteos estuvieron reguladas por regímenes que variaban desde la prohibición absoluta hasta el libre ingreso. Con la apertura de la economía se produjo una vertical caída de los aranceles a las importaciones de bienes de capital, desde valores cercanos al 30% a valores en torno al 10% (SAGPyA, 2002).

Con respecto a las exportaciones de lácteos, éstas estuvieron influidas por las políticas macroeconómicas asociadas, según Gutmán y Rebella (1990), a los derechos a la exportación, a los reembolsos a las exportaciones y a

---

4 Con el fin de resguardar la integridad de las personas y no exponer a los entrevistados se decidió no relevar su identidad.

las exenciones impositivas. La caída del plan de convertibilidad supuso un cambio en los aranceles e impuestos a las exportaciones. Rodríguez y Arceo (2006) sostienen que la devaluación del peso argentino a comienzos del año 2002 puso en evidencia la alta rentabilidad del agro pampeano y posibilitó la aplicación de retenciones a las exportaciones agropecuarias. En este contexto, a mediados de 2005, en el gobierno de Kirchner subió las retenciones de los lácteos, llevándolas a un nivel similar al que tenían en la década del '80<sup>5</sup>. Esta medida tuvo dos efectos inmediatos sobre la economía local, por un lado fortaleció los ingresos fiscales en forma considerable y por otro, modificó la estructura de precios relativos interna y determinó una reducción en el ingreso de los productores (Rodríguez y Arceo, 2006).

Respecto a la aplicación de estas políticas sobre el sector, un productor propietario de un tambo-fábrica pampeano relataba lo siguiente:

“El país del 2001, o el del '99 que dejó Ménem, que De La Rúa no supo manejar, o no pudo o no se, o estaba enfermo... no tuvieron toda ésta bonanza, grandes valores de los comodities, de la tonelada de carne... ¡Aprovechemos esto!, no pongámonos en contra de los productores, estamos teniendo lo que hace años se fomentó en este país: campo-ciudad en contra. No! Todos somos argentinos, todos tenemos la boca debajo de la nariz, todos comemos carne...” (Testimonio 2).

El testimonio anterior expresa el descontento de los productores ganaderos por las políticas implementadas por el gobierno nacional. El Estado no aprovecha, según su relato, la “bonanza” que vive el país por lo favorables precios internacionales y pone en enfrentamiento al campo y la a ciudad, a los productores y los consumidores.

Aparte de las políticas de precios y de comercio exterior, un conjunto de instituciones públicas y privadas ofrecen un soporte tecnológico a las actividades del rubro lácteo<sup>6</sup>. Sin embargo, como se verá en la provincia, esas instituciones no siempre tienen “llegada” a los productores y el alcance de sus programas es relativo.

---

5 Los quesos, que recibían una retención a las exportaciones del orden del 5% y pasaron a tributar, por un lapso de 180 días, un 10% y la leche en polvo que tenía retenciones del 5% ascendió a un 15% en el mismo período de tiempo.

6 Entre ellas se destacaban el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y Tecnología Industrial (INTI), las Universidades Nacionales, el Centro de Referencia para Lactobacilos (CERELA) y el Centro de Investigaciones Tecnológicas de la Industria Láctea (CITIL).

## 2.2. Políticas estatales en el ámbito provincial

Estaciones del INTA (Anguil y Guatraché), junto a un equipo de la Universidad Nacional de La Pampa, están realizando un proyecto integrado que reúne a productores, tamberos, cooperativas e industrias lácteas, para fomentar el desarrollo del sector en la cuenca Sur<sup>7</sup> de la provincia. De este modo, se busca el “fortalecimiento de las articulaciones interempresariales en la dinámica local y territorial de la cadena láctea: el desafío de implementar buenas prácticas productivas y ambientales en la cuenca láctea Sur (Guatraché y Hucal) La Pampa” (INTA, 2005: s/n).

A pesar de la existencia del proyecto los productores entrevistados manifestaron no tener conocimiento del mismo e incluso siquiera vinculaciones con esas instituciones. De este modo, un pequeño industrial relataba:

“¿Relación con la universidad o el INTA? no... (*risas*)... casi nada, el INTA vino el año pasado con el tema del concurso de quesos... pero no participamos por cuestión de tiempo... Y las universidades creo que no hemos tenido contacto, no hubo nada, a lo mejor me invitaron alguna vez a un curso, pero no lo tengo muy presente... no, no, prácticamente no. Siempre lo que hubo con el Ministerio de Producción, eso sí” (Testimonio 3).

Aparte de dichos proyectos, el Estado provincial promueve la actividad láctea por medio del *Plan de Activación Ganadera* (2005). Los objetivos específicos son mejorar la eficiencia de los procesos productivos, certificar la calidad de los productos obtenidos, aumentar la faena en territorio provincial y generar una marca de “identidad comercial”. Dentro del programa ganadero se incluye el *Plan de Activación Lechera* (2005) el cual tiene como meta principal mejorar la producción lechera de La Pampa. De acuerdo a una publicación del Ministerio de la Producción el plan “propone y genera condiciones para una profunda transformación del sector lechero, y su ejecución requiere del esfuerzo de los propios productores e industriales con el acompañamiento del Estado provincial” (s/n).

En la planificación y ejecución del plan participan junto al gobierno de la provincia, la Universidad Nacional de La Pampa, el INTA, SENASA, CFI y Consejos Profesionales. Incluye asistencia crediticia, beneficios impositivos y asesoramiento técnico y posee una duración de cinco años, con la posibilidad de extenderlo hasta el año 2015. En este escenario, el encargado

---

7 La cuenca Sur que involucra los departamentos Atreucó, Guatraché, Hucal y Utracán.



del sector lácteo de la provincia, argumentaba lo siguiente sobre el plan lechero:

“Yo, digamos no formo parte del Estado, soy técnico, pero lo que me ha tocado vivir es que en todas las capacitaciones que hicimos en las provincia, que trabajamos en alimentación, manejo de la leche y manejo genético y en la parte de industria en manejo de queso y buenas prácticas de manufactura, la mayoría de los comentarios tanto de las empresas como de los productores, es que nunca han tenido tanta presencia como ahora, el ministerio asistiéndolos, dándoles herramientas, darles herramientas para hacer cosas, tener capacitaciones para intercambiar ideas, tanto técnicas como prácticas. Los comentarios son esos” (Testimonio 1).

La mayoría de los productores entrevistados plantearon una mayor presencia del Estado en los últimos dos años por medio del ofrecimiento de cursos, capacitaciones y asesoramiento técnico, así como también en los controles respecto a cuestiones de calidad e impositivas. De este modo, los propietarios de pequeñas plantas lácteas comentaban:

“En una oportunidad nos dijeron en una reunión que iban a abrir una cooperativa de tamberos y fábrica para hacer el suero en polvo como hacen la leche... que no se en qué quedó eso... quieren sacar los quesos con un sello de La Pampa, para eso querían formar esa cooperativa, no se más nada acá... nosotros vamos a los cursos que se han dado... con mucho sacrificio porque nosotros de acá tenemos que salir a las tres de la tarde para llegar a Macachín a las cinco, son importantes porque siempre rescatás algo de esos cursos, por ahí vos no podés ponerle la tecnología a la fábrica porque no estamos en condiciones de ponerla, peor bueno... tratar de hacer las cosas de la mejor manera” (Testimonio 4).

“Nos han dado cursos... bueno ahora están preocupados para que yo haga mi fábrica allá, siempre nos están incentivando para hacer cosas... A mí me da la sensación que tenemos un nexo mejor con el gobierno, nos llegan de otra manera con capacitación y eso es bueno” (Testimonio 3).

Resulta llamativo que los entrevistados valoraban el otorgamiento de cursos por parte del Estado (necesarios para lograr la “calidad” y “eficiencia” en un mundo organizado por redes de información) así como la orientación técnica, legal y organizativa en general, pero no demandaban comúnmente la entrega de créditos blandos o infraestructura específica. Respecto al Plan Lechero, las “facilidades crediticias” y promociones de la actividad, algunos productores planteaban las dificultades que detectaban de la siguiente manera:

“La asistencia que ofrece el gobierno, por decir: ‘te cobro menos impuestos’... no sirve, las asistencias son por producción. Si acá tenemos un factor climático que nos están faltando 200 mm. no podemos decir que con el impuesto inmobiliario les sacamos los problemas al productor!!!... Hay que buscar distintas alternativas... Si nos dan un crédito y tiene un 20% de intereses anuales, no podemos hacer nada. Pero no necesitamos ser ni contadores, ni ingenieros ni veterinario, con un poquito nomás te das cuenta que nos fundimos y eso es lo que tienen que darse cuenta, que la producción tiene que asentarse sobre patas firmes. Porque La Pampa tiene un cachito allá arriba que es agrícola de muy buen nivel, pero de ahí para abajo, somos más marginales... somos ganaderos” (Testimonio 2).

El discurso del productor anterior puso en tela de juicio las medidas que del Estado y planteaba su total ineficacia. El productor agropecuario, dueño de una pequeña planta láctea se posiciona como marginal por las condiciones agroecológicas en donde posee la explotación y visualiza como principal causa de la crisis del sector al “factor climático”. La carencia de lluvias en la zona, no se resuelve para el testimoniante, con exenciones impositivas y créditos del Banco de La Pampa. Faltan acciones concretas, directas y facilitadoras de alimento para el ganado que amorticen la falta de pasturas.

Otra de las demandas planteadas por los productores se asocia a la competencia que encuentran con la leche y derivados que circula en el mercado informal. A pesar de que, en los últimos años cinco años, ha disminuido la comercialización de leche cruda y venta de derivados de forma ilegal, los valores se estima que alcanzan entre un 20 y 25% del total. Muchos entrevistados planteaban con indignación este problema de la siguiente forma:

“La DGI molesta a los que están en regla y hay muchos en negro y así no se puede competir” (Testimonio 7).

El testimonio del técnico, en cambio, abordaba una nueva faceta al problema, al incorporar el riego que corre la salud de la población que consume estos productos “ilegales”. Al mismo tiempo planteaba que el problema está en proceso de solución ante la creación de un órgano controlador. Así argumentaba lo siguiente:

“Lo que pasa es que en la época de la crisis el tema del trueque y cosas que se pusieron de moda, mostrando todas las miserias que un país puede tener y el rol de policía el Estado mirando para otro lado, porque estaba en riesgo la población... es un tema muy preocupante. Hoy, que hemos salido de la crisis, todavía se sigue comercializando leche cruda en nuestra ciudad y en las comunidades del interior, ni hablar!... Pero creo que es un tema que

está envías de solución. A partir de septiembre de este año salió la legislación del ONCA lácteos que es la Oficina Nacional de Control Comercial Agropecuario, que antes existía únicamente para granos y carnes. Pero a partir de septiembre se incluyen los lácteos. En diciembre venció el plazo para que todos los operados de lácteos se inscriban. Y sin la inscripción no pueden comercializar, entre comillas. Esto no creo que vaya a combatir toda la leche marginal pero va ayornando a que el porcentaje de leche marginal se vaya reduciendo” (Testimonio 1).

De este modo casi la totalidad de los industriales entrevistados consideran positivo el otorgamiento de los cursos y las capacitaciones que brinda el Ministerio de la Producción de La Pampa en el marco del Plan Lechero. Algunos de ellos incluso plantearon la existencia de un nuevo “nexo” entre el gobierno y los productores. No obstante, otros sujetos reclaman sobre la forma en que se realizan las exenciones impositivas, las ofertas crediticias y los tipos de interés dentro del plan, así como también acerca de la falta de respuestas directas y “eficaces” ante situaciones climáticas adversas.

En la mayor parte de los discursos de los informantes sobre el Estado, se plantea una política contradictoria, expresada en el hecho de que, por un lado, los controla a los inscriptos por medio de la AFIP, SENASA, INTI o la Dirección de Ganadería, pero por otro, no visualiza la comercialización que se realiza en los circuitos informales. Así, los lugares desde donde cada sujeto siente y percibe el problema son diferentes. Mientras los productores visualizaban la venta ilegal como competencia desleal, el técnico priorizaba en el discurso las amenazas y los riesgos que corre la salud de la población con el consumo de estos bienes y en la posibilidad de superación de este problema por medio del ente ONCA lácteos.

### **3. Las asociaciones de productores en el nuevo marco político institucional**

En el contexto de desarrollo del modelo de acumulación aperturista surgieron distintas organizaciones asociativas de productores e industriales. Según Lattuada (2004) las entidades emergieron en un clima de gran pérdida de representatividad de las asociaciones gremiales “tradicionales” tales como la Sociedad Rural Argentina, la Federación Agraria Argentina o la Confederación Rural Argentina.

Las nacientes organizaciones representan un menor espectro de intereses y actores sociales en relación a otros momentos históricos. Existe una gran cantidad de instituciones a nivel nacional que se diferencian por el lugar de pertenencia y el tipo de producción, aunque se evidencia una tendencia a la unificación de la representación a través de las *Cámaras de Productores Provinciales* (*op. cit.*). En el marco de plena crisis láctea, a fines de 1999-2001<sup>8</sup>, surgieron la *Asociación de Productores Lecheros de Córdoba* (APLECOR), la *Asociación de Productores Lecheros de Santa Fe* (APLESAFE), la *Asociación de Productores de Leche del Suroeste de Buenos Aires y La Pampa* (APLESOBEP) las cuales se nucleaban en la *Asociación de Productores de Leche* de alcance nacional. Los principales reclamos de estas instituciones giran en torno a las eliminación de las retenciones a los lácteos, reclamos de ayuda ante los bajos precios que se les paga la materia prima a los tamberos y el diseño de un “fondo compensador” de las retenciones que atienda demandas puntales dentro de la actividad. El fondo fue finalmente acordado a principios de 2007 y diseñado con la participación de la Secretaría de Comercio Interior de la Nación.

En mayo de 2003, un grupo de productores de La Pampa convocó a una Asamblea para la constitución de la *Cámara de Productores de Leche*, iniciativa que contó con el apoyo de la Facultad de Agronomía (UNLPam), el INTA y la Dirección Provincial de Ganadería. Las relaciones de la *Cámara de Productores* con el gobierno de la provincia de La Pampa son fluidas y cordiales. El funcionario entrevistado comentaba, no obstante, las dificultades que poseen para que los productores se acerquen a este tipo de instituciones:

“El tema es que la Cámara de Productores de Leche es una institución bastante nueva, no tiene todavía la cantidad de socios que tiene que tener. Normalmente cuesta y que el productor de acá se agrupe, se arrime o acerque a este tipo de organizaciones. La relación con la Cámara es excelente, yo puedo hablar de lo que a mí me ha tocado hacer: cada vez que los con-

---

8 La recesión económica iniciada a mediados de 1998 en el país, unidas a las medidas proteccionistas de Brasil pusieron fin al período expansivo del sector lácteo y provocaron una disminución de los volúmenes exportables para el año 2000. Un año después, la revaluación del peso frente al real provocó una nueva merma de las exportaciones hacia el país limítrofe, sucesos que produjeron una sobreoferta de leche y una nueva disminución de los precios recibidos por los tamberos que llegó a niveles mínimos históricos (López, 2004). La devaluación generó grandes cambios en la producción-consumo de leche y derivados. Produjo por un lado un nuevo impulso a la exportación, si bien los precios de los derivados se derrumbaron en ese período en el mercado internacional, por otro, provocó inicialmente una disminución del consumo doméstico.

vocamos para reuniones del Consejo Provincial de Lechería del que ellos forman parte, capacitaciones, siempre hemos tenido colaboración de ellos en la difusión desde eventos y una buena relación, pero... sería importante que los productores se acerquen más a este tipo de instituciones porque sumando esfuerzos individuales es mejor, ¿no?” (Testimonio 1).

Ninguno de los entrevistados manifestó tener relaciones con la *Cámara de Productores de Leche*, sí en cambio con *Federación Agraria*. Algunos productores plantearon que no se sentían representados por los dirigentes de la Cámara, ya que habían tenido malas experiencias en el pasado y temían que se repitieran. En este contexto, los productores relataban:

“Hace años atrás en la juventud, cuando tenía 20 años, íbamos al secundario y participábamos de Federación Agraria, pero acá se cerró la unión” (Testimonio 5).

“Estoy cerca de Federación Agraria... porque tengo una relación con alguno de los dirigentes, no estoy afiliado ni nada, me gustan los parámetros que tienen, en algún momento han dicho las cosas como son y lo que yo estoy diciendo acá lo comparto con ellos pero (*en la Cámara de Productores de Leche*) no... porque la gente que está manejando la parte de lácteos acá son productores que hemos sido colegas que los conocí en Cambio Rural. Nosotros invitamos a todos los productores a ver si se podía hacer una asociación y producir y desligarnos de las multinacionales. A todos los productores que hablamos, tal vez haya sido un día de mucho viento, no escucharon... Tengo por ahí los papeles para que me asocie, pero yo considero que cuando hay quien no escucha, no se que quieren hacer... después no me puede venir a buscar a mí como integrante de la asociación que usted hace... ¿o no?” (Testimonio 2).

Otros empresarios sostenían que no existía una unión industrial que incluyera a las pequeñas empresas lácteas del interior de La Pampa. Así explicaban:

“Fui invitado por los tamberos de Quemú Quemú, para plantear una cuestión gremial, política de precios y eso y no pude asistir... pero nunca más recibí nada y tienen mi teléfono y mail, y todo, pero unión industrial del sector no hay... en Pico hay aun central industrial yo otra en Santa Rosa, tampoco me llegó nunca nada, ninguna reunión, asamblea, inscripción o cambio de dirigentes” (Testimonio 3).

De este modo, los relatos de vida de los entrevistados pusieron en manifiesto los espacios donde convergen la acción individual y colectiva, evidenciando un complejo entramado simbólico de relaciones sociales y culturales

(Córdova, 1997). Distintos sentidos y valoraciones entraron en juego según las interpretaciones de la realidad que los sujetos han producido, las experiencias vividas o las motivaciones y roles que han desempeñado o imaginado tener.

## **Consideraciones finales: más que conclusiones, nuevos interrogantes**

El modelo de acumulación y regulación en Argentina instaurado en la década del '70, ha penetrado por distintos mecanismos en diversas actividades productivas y en las prácticas sociales, generando una redefinición los sentidos de los sujetos. Las políticas lecheras no han sido una excepción a ese proceso. De una activa intervención del Estado en la actividad basada en la fijación de preciso sostén y en una política proteccionista en el mercado externo, se pasó en los años '90, a la total desregulación de la actividad láctea con la consecuente desprotección de los sectores más vulnerables de la cadena productiva. A principios del nuevo milenio se intentan revertir algunas de las medidas tomadas en los últimos treinta años, por medio de programas puntuales, dirigidos a determinados sectores y en coordinación con diversas instituciones.

El análisis de los discursos de los sujetos permitió retratar algunas de las percepciones de los productores y del técnico sobre las políticas lecheras vigentes. En la mayor parte de los relatos de los testificantes se plantearon contradicciones en las políticas públicas nacionales y provinciales con el ofrecimiento de cursos y capacitaciones pero al mismo tiempo con la ausencia de medidas directas y resolutivas ante el problema de la sequía. Las contradicciones también emergieron en las acciones de control que realiza el Estado sobre los productores inscriptos y la aparente ausencia de control sobre los sectores “informales”.

El discurso del técnico, posicionado desde “otro” lugar, incorporó nuevas dimensiones asociadas a la cuestión de la calidad de los productos y su control, y la necesidad de generar unas transformaciones en el sector por medio de nuevas prácticas de manufactura, eficacia y desarrollo tecnológico.

A lo largo de estas páginas se pretendió realizar un acercamiento a las subjetividades de actores diferenciados según el lugar que ocupan en la sociedad pero sobre una realidad compartida. Más que afirmaciones y conclusiones

cerradas surgieron nuevos interrogantes que plantean desafíos para investigaciones posteriores: ¿qué representaciones tienen los productores sobre organismos públicos tales como INTA, INTI, la Universidad o la Dirección de Ganadería y viceversa?, ¿qué tipo de experiencias han tenido con estos organismos en el pasado?, ¿cuáles son los canales de comunicación entre los productores y estas instituciones?, ¿por qué los pequeños industriales valoran positivamente el otorgamiento de capacitaciones por parte del Estado pero no demandan políticas integrales para el sector?, ¿por qué los productores no se sienten representados por los dirigentes de la Cámara? Las respuestas a estos interrogantes no deberían descontextualizarse de las políticas macroeconómicas desarrolladas en los últimos treinta años en Argentina, la crisis de las instituciones tradicionales, el nuevo rol desempeñado por el Estado, la corrupción, inestabilidad y desprotección de los pequeños productores, junto a las malas experiencias vividas en el pasado.

Las ciencias sociales y humanísticas deberían revalorizar la importancia de los relatos orales y la técnica de la entrevista en el estudio de temáticas y dimensiones que las fuentes escritas no siempre pueden abordar de manera completa y suficiente. Los datos recopilados en el trabajo de campo contienen sucesos portadores de sentido que fueron atribuidos por el entrevistado y el entrevistador. Como dicen Norma Giarraca y Karina Bidaseca (1999: 202):

“El sentido atribuido a los mismos se interpreta a través del lugar que los hechos ocupan en la ‘estructura de relevancia’ que organiza la percepción activa del sujeto. De allí la importancia del relato, pero también de las pausas, de los silencios, las expresiones propias de la oralidad, los lapsus, los gestos, aquello de lo que no se habló”.

## Bibliografía

- BIDASECA, K. (1999). “La entrevista: técnica metodológica y experiencia comunicativa”. En GIARRACA, N. (comp.), *Estudios rurales. Teorías, problemas y estrategias metodológicas*. La Colmena, Buenos Aires.
- CORDOVA, R. (1997). “Infidelidad femenina y tolerancia social en el campo: el papel de la sexualidad en la construcción de identidades”. En LOZANO, J. (coord.), *Historia Oral, ensayos y aportes de investigación*. Ceisasa, México.
- DENZIN, N. y LINCOLN, Y. (1994). *Handbook of Qualitative Research*. Sage Publications, California. Traducción, M. Perrone.
- DIRECCIÓN DE GANADERIA (2005). Datos estadísticos inéditos.
- FORMENTO, S. (2000). “Nueva ley: el contrato asociativo de explotación tambera”. En *Realidad Económica*, N° 171. Buenos Aires.
- GIARRACA, N. y BIDASECCA, K. (1999). “La entrevista: técnica metodológica y experiencia comunicativa”. En GIARRACA, N. (comp.),

- Estudios rurales. Teorías, problemas y estrategias metodológicas.* La Colmena, Buenos Aires.
- GUBER, R. (2001). *La etnografía. Método, campo y reflexividad.* Enciclopedia Latinoamericana de Sociocultura y Comunicación, Grupo Editorial Norma, Buenos Aires.
- GUTMAN, G. y REBELLA, C. (1990). "Sistema lácteo". En GUTMAN, G. y GATTO, F., *Agroindustrias en la Argentina. Cambios organizativos y productivos (1970-1990)*. Centro Editor de América Latina, CEPAL, Buenos Aires.
- GUTMAN, G. y LAVARELLO, P. (2002). "Transformaciones recientes de las industrias de la alimentación en Argentina: transnacionalización, concentración y (des)encadenamientos tecnológicos". En *Revista Interdisciplinaria de Estudios Agrarios*, N° 17. Buenos Aires.
- GUTIERREZ, P. y ROGGI, M. (1999). "Encuentros y desencuentros. Reflexiones sobre el trabajo de campo". En GIARRACA, N. (comp.), *Estudios rurales. Teorías, problemas y estrategias metodológicas.* La Colmena, Buenos Aires.
- INTA. Folletos varios, sin datos editoriales.
- LATTUADA, M. (2006). *Acción colectiva y corporaciones agrarias en la Argentina. Transformaciones institucionales a fines del siglo XX.* Universidad Nacional de Quilmes, Bernal.
- LATTUADA, M.; RENOLD, J.; BINOLFFI, L. y De BIASSI, A. (2006). "Limitantes al desarrollo territorial rural en contextos de políticas sectoriales neutras o negativas". En MANZANAL, NEIMAN y LATTUADA (comp.), *Desarrollo rural. Organizaciones, instituciones y territorios.* Ediciones CICCUS, Buenos Aires.
- LÓPEZ, R. (2004). "Sector primario e industrial en la cadena láctea: interrelaciones y perspectivas en la provincia de Santa Fe". En RENOLD, J. y LATTUADA, M. (coord.), *El complejo lácteo en una década de transformaciones estructurales.* Biblos, Buenos Aires.
- MANZANAL, M. (2006). "Regiones, territorios e instituciones del Desarrollo Rural". En MANZANAL, NEIMAN y LATTUADA (comp.), *Desarrollo rural. Organizaciones, instituciones y territorios.* Ediciones CICCUS, Buenos Aires.
- MAXWEL, J. (1996). *Qualitative research design. An interactive Approach.* Sage Publications, California. Traducción M. Graffigna.
- NEIMAN, G. y CRAVIOTTI, C. (comp.) (2006). *Entre el campo y la ciudad. Desafíos y estrategias en la pruriactividad en el agro.* Ediciones CICCUS, Buenos Aires.
- RENOLD, J. y LATTUADA, M. (coord.) (2004). *El complejo lácteo en una década de transformaciones estructurales.* Biblos, Buenos Aires.
- NOGAR, G. (2001). *Reconversión productiva láctea, desde la producción primaria hasta el consumidor.* Centro de investigaciones Geográficas, La Colmena, Buenos Aires.
- RODRÍGUEZ, J. (2005). "El complejo lácteo argentino en tiempo de soja y devaluación". En GIARRACA, N. y TEUBAL, M. (comp.), *El campo argentino en la encrucijada. Estrategias y resistencias sociales, ecos en la ciudad.* Alianza, Buenos Aires.
- RODRIGUEZ, J. y ARCEO, N. (2006). "Renta agraria y ganancias extraordinarias en la Argentina 1990-2003". En *Realidad económica*, N° 219. Buenos Aires.
- SALTALAMACCHIA, H. (1992). *La historia de vida: reflexiones a partir de una experiencia de investigación.* Ediciones CIJUP, Puerto Rico.
- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTOS DE LA NACIÓN (2002). Dirección Nacional de Programación Económica Regional, Ministerio de Economía, Buenos Aires.